

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÝ LIST



Záruční doba
Záručná lehota

12

*měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi*

Typ
Typ

0025

Série (výrobní číslo)

Séria (výrobné číslo)

Napětí

Napätie

~ 230 V

Datum a TK závodu

Dátum a TK závodu

Datum prodeje

Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis

Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

*Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.*

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku, nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku.“ BEZ DATA PRODEJE A RAZÍTKA PRODEJCE JE ZÁRUČNÍ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUCE NEBUDE PROVEDENA!

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň "Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku". BEZ DÁTUMU PREDAJA A PEČIATKY PREDÁVAJÚCEHO JE ZÁRUČNÝ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUKE NEBUDE VYKONANÁ!

NÁVOD K OBSLUZE

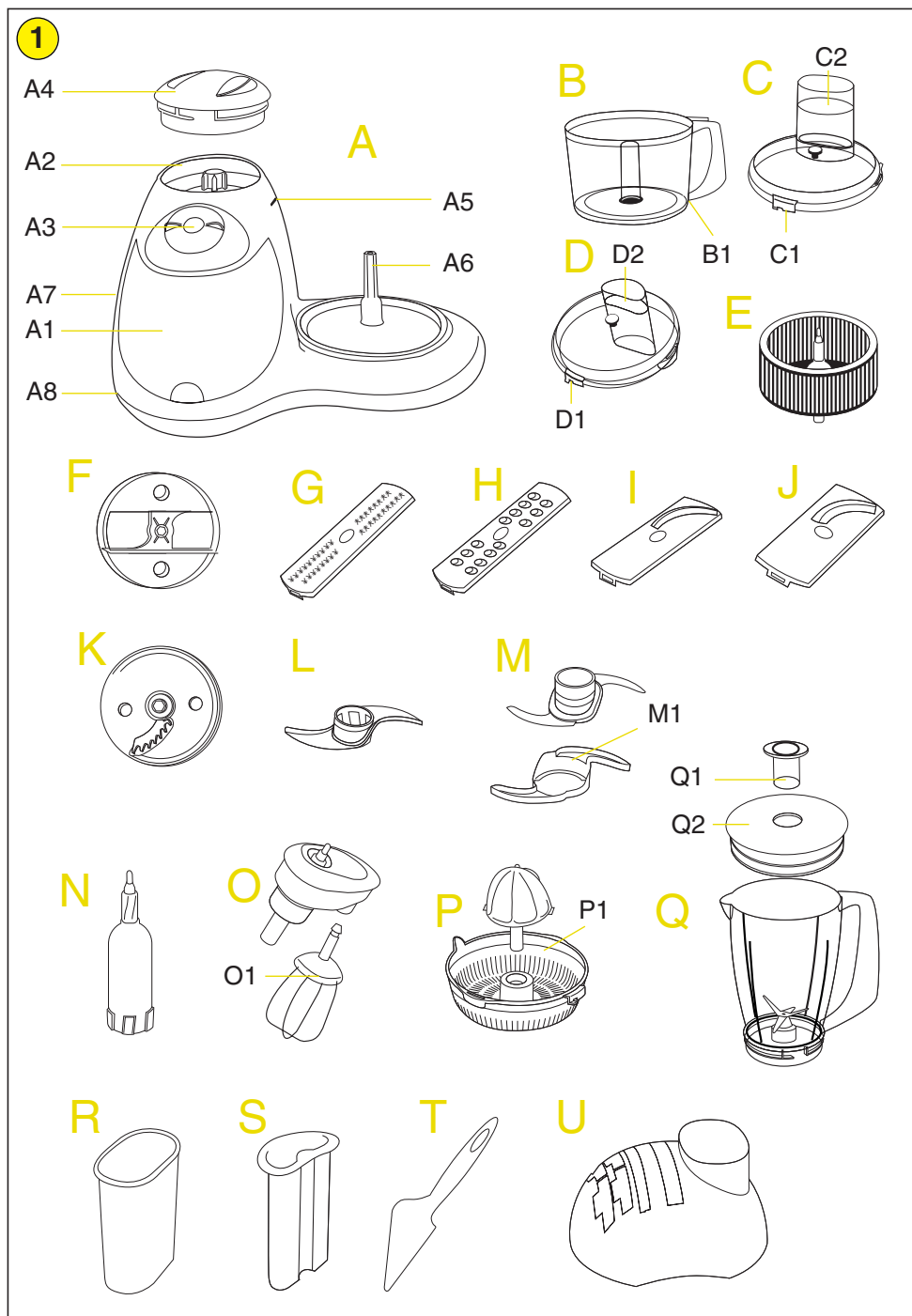
Elektrický víceúčelový kuchyňský strojek • NÁVOD K OBSLUZE

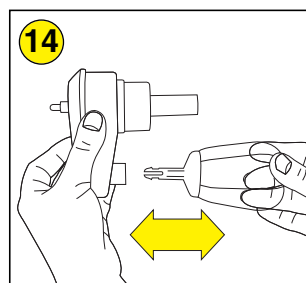
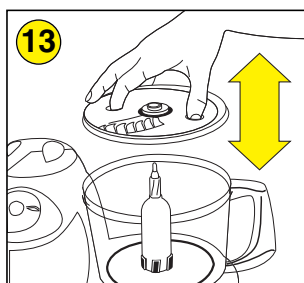
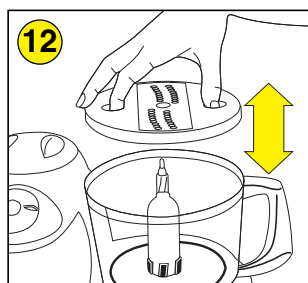
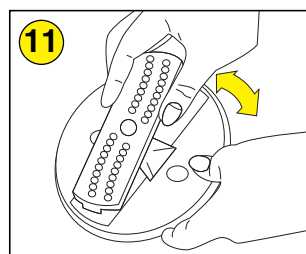
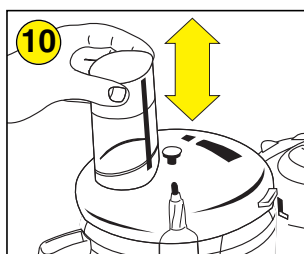
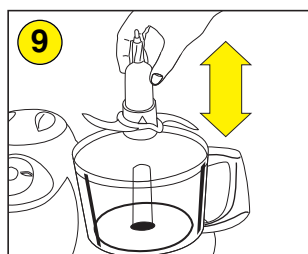
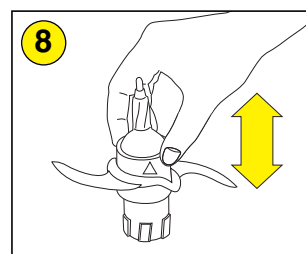
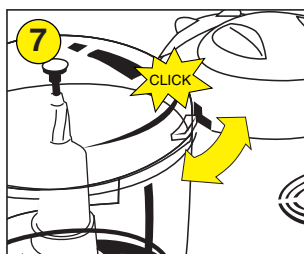
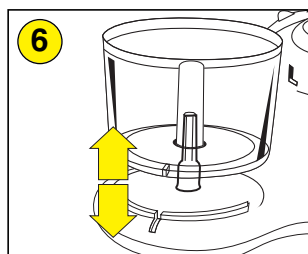
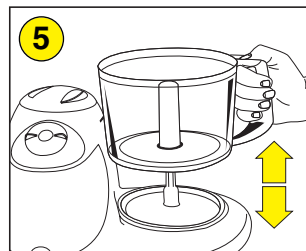
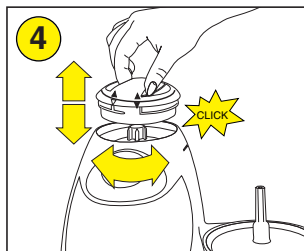
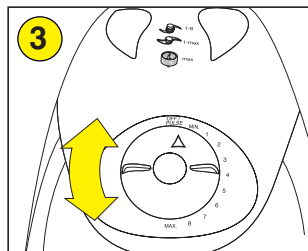
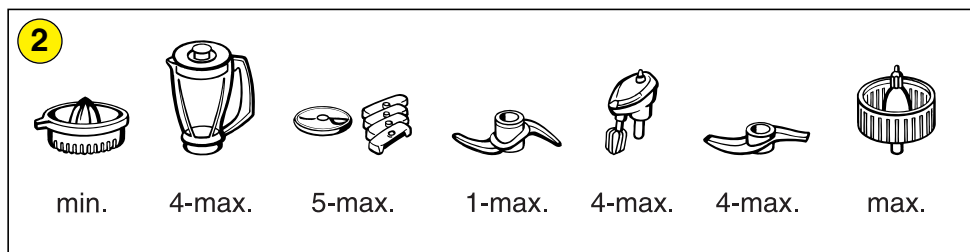
CZ 5-10

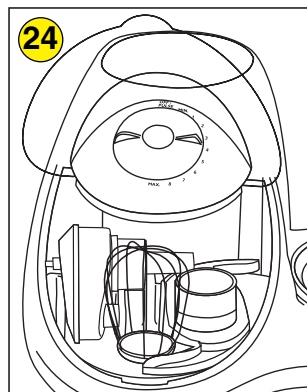
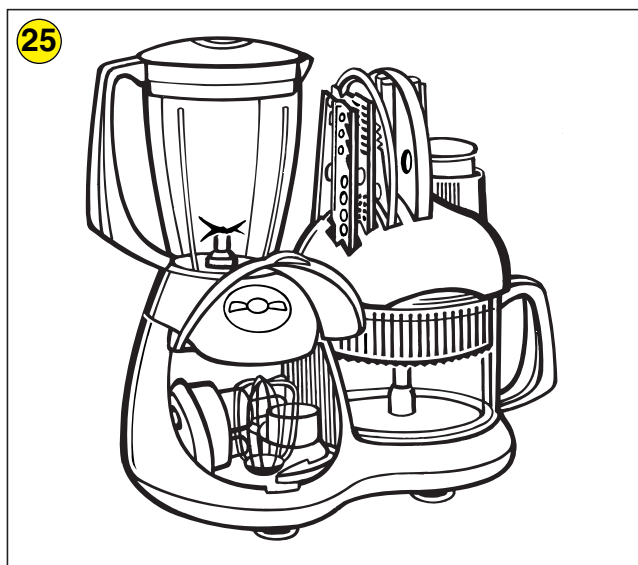
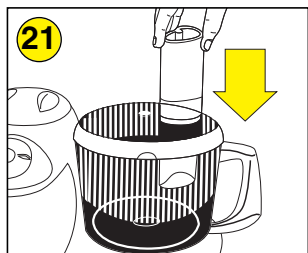
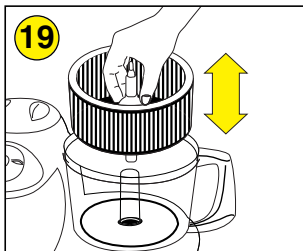
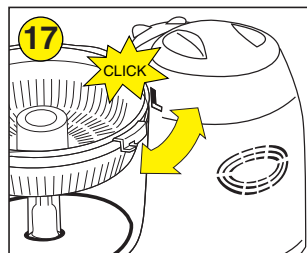
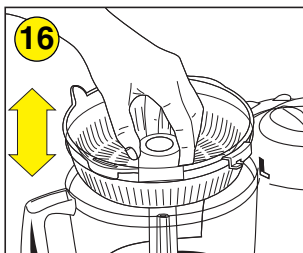
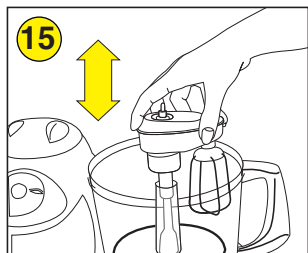
Elektrický viacúčelový kuchynský strojček • NÁVOD NA OBSLUHU

SK 11-16









eta 0025

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod proudem vody!**
- Nikdy nevstupte prsty do plnicího otvoru a nepoužívejte (např. vidličku, nůž, stěrku, lžíci). K tomuto účelu používejte pouze přiložená přechodla.
- Správným nasazením víka nebo síta lisu na citrusy na nádobu, uzávěru nebo mixéru na pohonnou jednotku se uvolní bezpečnostní pojistka a spotřebič lze zapnout.
- Nepoužívejte bezpečnostní pojistku ovládanou víkem nádoby nebo sítem lisu na citrusy, uzávěrem nebo mixérem k vypínání spotřebiče!
- Nepoužívejte mixér a strojek současně a nespouštějte jej bez vložených substancí!
- Před každým připojením spotřebiče k el. síti, zkontrolujte zda je přepínač v poloze vypnuto (**OFF**) a po ukončení práce vždy odpojte spotřebič od el. sítě.
- Než odejmete víko nádoby nebo mixéru, nechte rotující části úplně zastavit.
- Před prvním použitím omyjte všechny části, které přijdou do styku s potravinami.
- Při manipulaci s příslušenstvím postupujte opatrně, je velmi ostré.
- Před použitím sejměte ze srpovitého nože chránič čepelí.
- Při mixování nebo míchání tekutin nikdy nedávejte větší množství, než je označeno na nádobách a vždy používejte víka nádob.
- Nezpracovávejte potraviny s vyšší teplotou než **cca 80 °C**. Při mixování horkých tekutin vyjměte zátku **Q1** z víka mixéru.
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat (např. **na noži, struhadle, noži nebo sklenici mixéru**) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte stěrkou.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění o ostří struhadel a nožů**).

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A - Pohonná jednotka

- A1 - víko úložného prostoru
- A2 - prostor pro vložení uzávěru nebo mixéru
- A3 - spínač/vypínač
- A4 - uzávěr (pro uzavření náhonu mixéru, pokud není používán)
- A5 - bezpečnostní pojistka

A6 - hřídel pohonu

A7 - prostor pro uložení napájecího přívodu

A8 - prostor pro vložení stěrky

B - Nádoba

B1 - výstupek zapadající do drážky v pohonné jednotce

C - Víko nádoby

C1 - zajišťující výstupek (aktivuje a deaktivuje bezpečnostní pojistku)

C2 - plnicí otvor

D - Víko odšťavňovače

D1 - zajišťující výstupek (aktivuje a deaktivuje bezpečnostní pojistku)

D2 - plnicí otvor

E - Filtř odšťavňovače

F - Držák čepelí

G - Krouhač jemný

H - Krouhač hrubý

I - Kráječ jemný

J - Kráječ hrubý

K - Kráječ na hranolky

L - Hnětač těsta

M - Srpovitý nůž

M1 - kryt srpovitého nože

N - Spojka

O - Hlavní nástavec šlehače

O1 - vyjímátný šlehač

P - Kónus lisu na citrusy

P1 - síto lisu na citrusy

Q - Mixér

Q1 - zátka víka

Q2 - víko mixéru

R - Pěchovač

S - Pěchovač pro odšťavňovač

T - Stěrka

U - Skladovací držák

III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Před prvním použitím umyjte části které přijdou do styku s potravinami v horké vodě s přídavkem saponátu. Na uzávěru

A4 je graficky znázorněno použití rychlostí u příslušenství (obr. 2). Pokud nevíte, která rychlost je správná, zvolte rychlost největší **max.** (neplatí pro lis na citrusy).

Bezpečnostní pojistka (A5)

Pro Vaši bezpečnost má spotřebič dvojité bezpečnostní zařízení, takže lze uvést do chodu pouze tehdy, jestliže jsou splněny následující podmínky.

- Bezpečnostní pojistka **A5** zabraní uvedení spotřebiče do chodu, pokud příslušenství není správně nasazeno, nebo vypne spotřebič v případě, že by došlo k odjištění uzávěru **A4**, mixéru **Q**, víka **C**, **D** a síta lisu na citrusy **P1**.
- Na pohonné jednotce **A**, víkách **C**, **D**, uzávěru **A4** a mixéru **Q** jsou vyobrazeny značky ▷ odjištěno, ◀ zajištěno. Spotřebič lze uvést do chodu pouze tehdy, když značka na pohonné jednotce je proti shodné značce na víku nebo na jiném příslušenství ▶ ◀.
- Uzávěr **A4** nebo mixér **Q** (pokud ho používáte) jsou nasazeny na pohonné jednotce **A**.
- Nádoba **B** a příslušenství (víko **C**, **D**, lis na citrusy **P/P1**, mixér **Q**, uzávěr **A4**) jsou nasazeny podle níže uvedených pokynů.

Spínač/vypínač (A3), (obr. 3)

OFF - vypnuto

MIN. - nejmenší rychlost

1 až 8 - volby rychlosti

MAX. - největší rychlost

PULSE - mžikový spínač (motor pracuje na **max.**

výkon a je v chodu dokud je spínač stlačen).

Nasazení a odejmutí uzávěru (A4) a víka (D, C)

CZ

Uzávěr nebo víka odnímejte a nasazujte jen tehdy, pokud je spínač **A3** v poloze (**OFF**). Této operaci věnujte zvýšenou pozornost. Když jsou víka a uzávěr zajištěny ve správné poloze ► ◄, motor může pracovat.

- Uzávěr lze vložit a zajistit v pohonné jednotce **A** nebo odjistit a odejmout z pohonné jednotky pouze tehdy když je odjištěno víko nádoby (**D, C**), případně síto lisu na citrusy **P1**. Uzávěr vložte do pohonné jednotky **A** tak, aby značky ► ◄ byly proti sobě. Následně uzávěrem pootočte tak, aby značky ► ◄ byly proti sobě (ozve se slyšitelné klapnutí), (obr. 4).
- Víko lze vložit a zajistit v pohonné jednotce **A** pouze tehdy když je zajištěn i uzávěr **A4**. Víko nasadte na nádobu tak, že vybrání na jeho okraji zapadne přesně do vyčnívající části na okraji nádoby značky ► ◄ jsou proti sobě. Víkem pootočte tak, aby značky ► ◄ byly proti sobě (ozve se slyšitelné klapnutí) (obr. 7).

Nasazení a odejmutí nádoby (B)

Nádobu **B** nasadte na hřídel pohonu **A6** tak, aby sklouzla až dolů (obr. 5). Výstupek **B1** na nádobě musí zapadnout do prolisu v pohonné jednotce (obr. 6). Při vyjmutí nádoby postupujte opačným způsobem.

Plnicí otvor (C2, D2), Pěchovač (R, S)

Plnicím otvorem lze do nádoby přilévát tekutiny nebo přidávat pevné substance. Při přidávání pevných substancí použijte pěchovač. Během provozu doporučujeme ponechat pěchovač zasunutý v plnicím otvoru, aby tekuté substance nevystříkovaly plnicím otvorem ven.

IV. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Srpovitý nůž (M)

Buďte opatrní, břity nožů jsou velmi ostré! Nůž nepoužívejte ke zpracování řídkých těst! Je určen pro sekání (mletí), mixování, míchání, veškerého druhu ovoce, zeleniny, masa, přípravě pyré, případně pro přípravu různých druhů pečiva. Na pohonnou jednotku **A** nasadte nádobu **B** (obr. 5, 6). Nůž **M** uchopte za horní plastovou část, sejměte ochranný kryt **M1** a nasuňte ho na spojku **N** (obr. 8). Spojku s nožem nasuňte na hřídel pohonu **A6** (obr. 9). Do nádoby **B** vložte potraviny. Na nádobu upevněte víko **C** (obr. 7) a zajistěte do aretované polohy ► ◄. Do plnicího otvoru zasuňte pěchovač **R** (obr. 10). Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, která je doporučena (obr. 2). Zpracování potravin trvá cca 10 až 60 sek. Po ukončení činnosti proveďte vyjmutí nože opačným způsobem.

Doporučení

Větší kusy potravin předem nakrájejte na kostky o hraně cca 3 cm, aby se bez problému vešly do plnicího otvoru. Pokud zpracováváte tvrdé sýry, pracujte pouze krátce. Při delší práci by se mohl sýr ohřát a z tohoto důvodu změknout a zhroudat. Nikdy srpovitým nožem nedrtě nadměrné substance jako jsou (např. **kávová zrna, ořechy nebo kostky ledu**)! Nůž by se zbytečně brzy otupil.

Krouhač/Kráječ (jemný G/I, hrubý H/J, kráječ na hranolky K)

Buďte opatrní, struhadla jsou velmi ostrá! Na pohonnou jednotku **A** nasadte nádobu **B** (obr. 5, 6). Spojku **N** nasuňte na hřídel pohonu **A6**. Zvolené struhadlo vložte do držáku čepelí **F** (obr. 11). Na spojku **N** nasuňte držák s čepelí (obr. 12) nebo kráječ na hranolky **K** (obr. 13). Na nádobu **B** nasadte víko **C** (obr. 7) a zajistěte do aretované polohy ► ◄.

CZ Potraviny vkládejte do nádoby plnicím otvorem, pěchovačem lehce a plynule přitlačujte. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, která je doporučena v tabulce. Po ukončení činnosti proveďte vyjmutí struhadla opačným způsobem.

Doporučení

Větší kusy potravin předem nakrájejte tak, aby se bez problému vešly do plnicího otvoru. Pokud zpracováváte větší množství potravin, čas od času nádobu vyprázdněte.

Šlehač (nástavec O, vyjímatelný šlehač O1)

Je určen pro šlehání vajec, bílků, dezertových krémů, instantních pudinků a podobných potravin. **Šlehač nepoužívejte pro šlehání žádných těst!**

Na pohonnou jednotku **A** nasadte nádobu **B** (obr. 5, 6). Vyjímatelný šlehač **O1** nasuňte do hlavního nástavce šlehače **O** (obr. 14). Takto sestavený šlehač nasuňte na hřídel pohonu **A6** (obr. 15). Do nádoby vložte potraviny a na nádobu nasadte víko **B** (obr. 7) a zajistěte do aretované polohy ► ◄. Do plnicího otvoru vložte pěchovač **R**. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, která je doporučena (obr. 2). Zpracování potravin trvá cca 2 až 5 min. Po ukončení činnosti proveďte vyjmutí šlehače opačným způsobem.

Doporučení

Při šlehání použijte substance o pokojové teplotě. Vaječné bílky (**min. 2 vejce**) v případě že, šlehání není optimální přidejte trochu citrónové šťávy nebo soli. U krému proveďte ochlazení alespoň na **6 °C**. Zkontrolujte zda není metla mastná. Šlehačka, smetanu vychladte (**min. množství 125 ml.**).

Hnětač těsta (L)

Je určen pro zpracování chlebového nebo jiného druhu těžšího těsta. Na pohonnou jednotku **A** nasadte nádobu **B** (obr. 5, 6). Hnětač těsta **L** a nasuňte na spojku **N** (obr. 8). Spojku s hnětačem nasuňte na hřídel pohonu **A6** (obr. 9). Do nádoby nasypete moučné přísady a na nádobu nasadte víko **B** (obr. 7) a zajistěte do aretované polohy ► ◄. Do plnicího otvoru vložte pěchovač **R**. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, která je doporučena (obr. 2). Těsta budou zpracovaná cca za 1 až 3 min. Při přípravě většího množství těsta, jej zpracujte v několika dávkách. Po ukončení činnosti proveďte vyjmutí hnětače opačným způsobem.

Doporučení

Při hnětení použijte substance o pokojové teplotě. Kvasnice si předem rozmíchejte ve vlažném mléku. **Zpracovávejte max. 1 kg těsta (600 g mouky a 400 g vody)**. Při hnětení těsta nepoužívejte spotřebič déle než 20 sek. a před dalším použitím počkejte alespoň 2 min. Jakmile těsto získá tvar koule, dle Vašich zvyklostí ukončete hnětení, případně dle receptury ponechte těsto kynout.

Lis na citrusy (kónus P, síto P1)

Na pohonnou jednotku **A** nasadte nádobu **B** (obr. 5, 6). Do nádoby vložte síto **P1** (obr. 16) a zajistěte do aretované polohy (obr. 17) ► ◄. Kónus **P** nasuňte na hřídele pohonu **A6** (obr. 18). Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy **min.** Polovinu citrusu jemně přitlačujte na otáčející kónus. Občas uvolněte tlak na citrus a zbavte síto dužniny. Po ukončení činnosti spotřebič vypněte (**OFF**) a sejměte nádobu i se sítem a kónusem z pohonné jednotky tak, aby šťáva nevnikla do spotřebiče. Po ukončení činnosti proveďte vyjmutí lisu na citrusy opačným způsobem.

Odšťavňovač (víko **D**, filtr **E**, pěchovač **S**)

CZ

Na pohonnou jednotku **A** nasadte nádobu **B** (obr. 5, 6). Filtr **E** nasuňte na hřídel pohonu **A6** (obr. 19). Na nádobu nasadte víko **D** (obr. 20) a zajistěte do aretované polohy ► ◄. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy **max**. Plnicím otvorem vkládejte ovoce nebo zeleninu a lehce přitlačujte pěchovačem **S** (obr. 21). Pěchovač ponechávejte v plnicím otvoru co nejdéle, abyste předešli vystřikování šťávy a spotřebič nechejte v chodu ještě asi 20 sekund abyste získali maximum šťávy. Po ukončení činnosti spotřebič vypněte (**OFF**) a sejměte nádobu i s víkem a filtrem z pohonné jednotky tak, aby šťáva nevnikla do spotřebiče.

Doporučení

Rozkrájejte mrkev ředkvičky, oloupejte citrusy, ananas, melouny, apod., odpeckujte třešně, švestky, meruňky, broskve, apod. Než vložíte ovoce nebo zeleninu do spotřebiče, vždy ho předem zapněte. Dle potřeby občas spotřebič vypněte a odstraňte dužninu z filtru. Nezpracovávejte velké množství ovoce nebo zeleniny najednou. Pokud by se objevily vibrace, spotřebič vypněte a filtr vyčistěte.

Mixér **Q** (zátka **Q1**, víko **Q2**)

Je určen k míchání šťáv, mléčných koktejlů, polévek, dětské a dietní výživy, vzdušných těst, výrobě pyré, apod. Na pohonnou jednotku **A** nasadte nádobu **B** (obr. 5, 6). Sejměte uzávěr **A4** (obr. 4). Mixér **Q** vložte na pohonnou jednotku **A2** (obr. 22) a zajistěte do aretované polohy ► ◄. Na prázdnou nádobu (**bez příslušenství**) nasadte víko **C** (obr. 7) a zajistěte do aretované polohy ► ◄. Do sklenice mixéru nalijte nebo vložte potraviny a mixér uzavřete víkem **Q2**. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, která je doporučena (obr. 2), můžete též využít mžikové polohy **PULSE**. Potraviny budou zpracovány cca za 10 sekund až 2 min. Po ukončení činnosti proveďte vyjmutí mixéru opačným způsobem.

Doporučení

Pevnější substance je vhodné rozkrájet na malé kousky. Tekuté přísady (např. **olej**, **mléko**) nebo jiné substance lze přidávat po vyjmutí zátky **Q1** malým otvorem ve víku **Q2** za běhu motoru. Zátku z víka odejmete tak, že sní otočíte o **90°** proti šipce s nápisem **LOCK** a tahem nahoru vyjmete (obr. 23). Zátka slouží též jako **30 ml.** odměrka tekutin. Čím déle potraviny v mixéru zpracováváte, tím bude výsledek jemnější. Doporučujeme občas práci přerušit, spotřebič vypnout (**OFF**) a odstranit případné potraviny, které se nalepily na noži nebo stěny sklenice (viz. ods. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**).

Ukládání napájecího přívodu

Napájecí přívod zasuňte do prostoru v zadní části spotřebiče.

Ukládání příslušenství

Slouží k bezpečnému a úspěšnému uložení příslušenství, zabraňuje jeho otupení a mechanickému poškození. Stěrku **T** zasuňte z levého boku do prostoru v pohonné jednotce **A**. Příslušenství (srpovitý nůž **M**, kryt **M1**, nástavec šlehače **O**, vyjímatelný šlehač **O1**) uložte po odklopení víka **A1** do prostoru v přední části spotřebiče (obr. 24). Zbýlé příslušenství (držák čepelí **F**, krouhač **G**, **H**, kráječ **I**, **J**, **K**, spojku **N**) vložte do skladovacího držáku **U**, který následně umístíte na víko nádoby (obr. 25). Pěchovač **S** vložte do pěchovače **R** a následně zasuňte do plnicího otvoru víka.



V. ÚDRŽBA

Před kteroukoli manipulací se spotřebičem vytáhněte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Čištění pohonné jednotky provádějte vlhkým hadříkem s přidavkem saponátu. Veškeré příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přidavkem saponátu. Při čištění struhadel a srpovitého nože pracujte velmi opatrně. Dbejte na to, aby řezné hrany příslušenství nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jejich účinnost. Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesaňte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./plynový sporák**).

VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství jakož i její recyklace. Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborná elektroopravna!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace získáte na Infolince 0800/192 215.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku.
Příkon (W)	uveden na typovém štítku.
Objem nádob (l) - strojku	1,5
- mixéru	1,5
Hmotnost pohonné jed. s nádobou a víkem (kg) cca	3,2

Z hlediska elektromagnetické kompatibility výrobek odpovídá Direktivě 89/336/EEC a z hlediska elektrické bezpečnosti odpovídá Direktivě 73/23/EEC.

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě dle zákona č. 22/97 Sb. v platném znění. Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci, si výrobce vyhrazuje.

eta 0025

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- **Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- **Pohonnú jednotku neponárajte do vody, ani ju neumývajte prúdom vody!**
- Do násypného otvoru nevsúvajte prsty ani lyžičku, vidličku, nôž alebo stierku! Na posúvanie potravín používajte priložené zatláčadlá.
- Správnym nasadením veka na nádobu sa uvoľní bezpečnostná poistka a spotrebič možno zapnúť. (Platí to rovnako aj pri nasadení sitka lisu na citrusy, uzáveru alebo mixéra na pohonnú jednotku.)
- Nepoužívajte bezpečnostnú poistku ovládanú vekom nádoby na vypnutie spotrebiča! (Platí to aj pre ostatné prídavné strojčky!)
- Nepoužívajte súčasne mixér aj strojček! Spotrebič nezapínajte, ak je prázdny!
- Pred každým pripojením do elektrickej siete skontrolujte, či je prepínač v polohe **OFF** — vypnutý a po skončení práce spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Skôr ako snímte veko nádoby alebo mixéra, počkajte, kým sa rotujúce časti celkom nezastavia.
- Pred prvým použitím všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, opláknite teplou vodou.
- Pri manipulácii s príslušenstvom buďte opatrní, je veľmi ostré.
- Pred použitím snímte z kosákovitého noža chránič ostria.
- Pri mixovaní alebo miešaní tekutín nikdy neprekračujte odporúčané množstvo vyznačené na nádobách a vždy používajte viečka nádob.
- Nespracúvajte potraviny s teplotou vyššou ako približne **80 °C**. Pri mixovaní horúcich tekutín vyberte z viečka mixéra zátku **Q1**.
- Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať (napríklad **na noži, strúhadle** alebo **nádobe mixéra**), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite stierkou.
- Ak sa prívodný kábel tohto spotrebiča poškodí, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **znehodnotenie potravín, poranenia o ostrie strúhadiel a nožov**).

II. OPIS VÝROBKU (obr. 1)

A — Pohonná jednotka

- A1 — veko úložného priestoru
- A2 — priestor na vloženie uzáveru alebo mixéra
- A3 — spínač/vypínač
- A4 — uzáver (na uzavretie náhonu mixéra, ak sa nepoužíva)
- A5 — bezpečnostná poistka
- A6 — hriadeľ pohonu
- A7 — priestor na uloženie napájacieho prívodu
- A8 — priestor na uloženie stierky

B — Nádoba

- B1 — výstupok zapadajúci do drážky v pohonnej jednotke

C — Veko nádoby

- C1 — istiaci výstupok (uvádza do činnosti a vyraduje z činnosti bezpečnostnú poistku)
- C2 — otvor na plnenie

D — Veko odšťavovača

- D1 — istiaci výstupok (uvádza do činnosti a vyraduje z činnosti bezpečnostnú poistku)
- D2 — otvor na plnenie

E — Filter odšťavovača

F — Držiak ostrí

G — Jemné strúhadlo

H — Hrubé strúhadlo

I — Jemný krájač

J — Hrubý krájač

K — Krájač na hranolčeky

L — Mesič na cesto

M — Kosákovitý nôž

- M1 — Kryt na kosákovitý nôž

N — Spojka

O — Hlavný nadstavec šľahača

- O1 — vyberateľný šľahač

P — Kužeľ lisu na citrusy

- P1 — sítko lisu na citrusy

Q — Mixér

- Q1 — zátko veka
- Q2 — viečko mixéra

R — Zatláčadlo

S — Zatláčadlo odšťavovača

T — Stierka

U — Skladovací držiak

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Pred prvým použitím umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, v roztoku horúcej vody a saponátu. Na uzávere **A4** je graficky zobrazené použitie rýchlostí príslušenstva (obr. 2). Ak neviete, ktorá rýchlosť je správna, zvolte najvyššiu rýchlosť **max** (neplatí pre lis na citrusy).

Bezpečnostná poistka (A5)

Pre vyššiu bezpečnosť má spotrebič dvojité bezpečnostné zariadenie, takže ho možno uviesť do činnosti iba vtedy, keď sú splnené nasledujúce podmienky:

- Bezpečnostná poistka **A5** zabráni uvedeniu spotrebiča do činnosti, ak príslušenstvo nie je správne nasadené, alebo vypne spotrebič v prípade, že by sa odistil uzáver **A4**, mixér **Q**, veko **C**, **D** a sítko lisu na citrusy **P1**.
- Na pohonnej jednotke **A**, viečkach **C**, **D**, uzávere **A4** a mixéri **Q** sú zobrazené značky  odistené,  zaistené. Spotrebič možno uviesť do činnosti len vtedy, keď značka na pohonnej jednotke je nastavená oproti rovnakej značke na veku alebo inom príslušenstve  .

- Uzáver **A4** alebo mixér **Q** (ak ho používate) je nasadený na pohonnej jednotke **A**.
- Nádobu **B** a príslušenstvo (veko **C**, **D**, lis na citrusy **P/P1**, mixér **Q**, uzáver **A4**) sú nasadené podľa pokynov uvedených v nasledujúcom texte.

SK

Spínač/vypínač (**A3**), (obr. 3)

- | | | | |
|---------------|----------------------|--------------|---|
| OFF | — vypnuté | MAX | — najvyššia rýchlosť |
| MIN | — najnižšia rýchlosť | PULSE | — okamihový spínač (motor pracuje na maximálny výkon a je v činnosti, pokiaľ je stlačený spínač). |
| 1 až 8 | — voľby rýchlostí | | |

Nasadenie a sňatie uzáveru (**A4**) a veka (**C**, **D**)

Uzáver alebo veká snímajte a nasadzujte iba vtedy, keď je spínač **A3** v polohe **OFF**.

Tomuto úkonu venujte zvýšenú pozornosť. Keď sú viečka a uzáver zaistené v správnej polohe ► ◀, motor môže začať pracovať.

- Uzáver možno vložiť a zaistiť v pohonnej jednotke **A**, alebo odistiť a sňať ho z pohonnej jednotky len vtedy, keď je odistené veko nádoby (**C**, **D**) alebo sitko lisu na citrusy **P1**. Uzáver vložte na pohonnú jednotku **A** tak, aby značky ► ◀ boli oproti sebe. Potom uzáverom pootočte tak, aby značky ► ◀ boli oproti sebe (ozve sa počuteľné zaklapnutie) (obr. 4).
- Veko možno vložiť a zaistiť v pohonnej jednotke **A** iba vtedy, keď je zaistený aj uzáver **A4**. Veko nasadíte na nádobu tak, že výrez na jeho okraji zapadne do vyčnievajúcej časti na okraji nádoby. Vekom pootočte tak, aby značky ► ◀ boli oproti sebe (ozve sa počuteľné zaklapnutie) (obr. 7).

Nasadenie a sňatie nádoby (**B**)

Nádobu **B** nasadíte na hriadeľ pohonu **A6** tak, aby skĺzla až dole (obr. 5). Výstupok **B1** na nádobe musí zapadnúť do priehlbne v pohonnej jednotke (obr. 6). Pri vybratí nádoby postupujte opačným spôsobom.

Otvor na plnenie (**C2**, **D2**), Zatláčadlo (**R**, **S**)

Otvorom na plnenie možno do nádoby prilievať tekutiny alebo pridávať tuhé suroviny. Pri pridávaní pevných kusov použite zatláčadlo. Počas činnosti spotrebiča ho odporúčame nechať zasunuté v otvore na plnenie, aby otvorom nestriekali rozmixované suroviny.

IV. POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA

Kosákovitý nôž (**M**)

Buďte opatrní, ostrie noža je veľmi ostré! Nôž nepoužívajte na spracovávanie riedkych ciest! Je určený na sekanie (mletie), mixovanie, miešanie všetkých druhov

ovocia, zeleniny, mias, prípravu pyré alebo rôznych druhov pečiva. Na pohonnú jednotku **A** nasadíte nádobu **B** (obr. 5, 6). Nôž **M** uchopíte za hornú plastovú časť, snímte ochranný kryt **M1** a nasuňte ho na spojku **N** (obr. 8). Spojku s nožom nasuňte na hriadeľ pohonu **A6** (obr. 9). Do nádoby **B** vložte potraviny. Na nádobu upevnite veko **C** (obr. 7) a zaistíte do aretovanej polohy ► ◀. Do otvoru na plnenie zasunúť zatláčadlo **R** (obr. 10).

Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, ktorá je odporúčaná (obr. 2). Potraviny sú spracované asi za 10 až 60 sekúnd. Po skončení činnosti vyberte nôž opačným spôsobom.

SK Odporúčania

Väčšie časti potravín vopred nakrájajte približne na trojcentimetrové kocky, aby ľahko prešli otvorom na plnenie. Ak strúhate tvrdý syr, pracujte iba krátko. Pri dlhšom spracúvaní by sa mohol zohriať, zmäknúť a zhrčkovatieť. Kosákovitým nožom nikdy nedrvté príliš tvrdé suroviny, napríklad **kávové zrnká, orechy alebo ľad!** Nôž by sa zbytočne skoro otupil.

Kružľovač/krájač (jemný **G/I**, hrubý **H/J**, krájač na hranolčeky **K**)

Buďte opatrní, strúhadlá sú veľmi ostré! Na pohonnú jednotku **A** nasadíte nádobu **B** (obr. 5, 6). Spojku **N** nasadíte na hriadeľ pohonu **A6** (obr. 9). Zvolené strúhadlo vložte do držiaka ostrí **F** (obr. 11). Na spojku **N** nasuňte držiak s ostrím (obr. 12), alebo krájač na hranolčeky **K** (obr. 13). Na nádobu **B** nasadíte viečko **C** (obr. 7) a zaistíte do aretovanej polohy ► ◀. Potraviny vkladajte do nádoby otvorom na plnenie, zatlačadlom ich jemne a plynulo posúvajte. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, ktorá je odporúčaná (obr. 2). Po skončení vyberte strúhadlá opačným postupom.

Odporúčanie

Väčšie časti potravín vopred nakrájajte tak, aby ľahko prešli otvorom na plnenie. Ak spracúvate väčšie množstvá potravín, nádobu občas vyprázdňte.

Šľahač (nadstavec **O**, vyberateľný šľahač **O1**)

Je určený na šľahanie vajíec, vaječných bielkov, dezertných krémov, instantných pudíngov a podobných typov potravín. **Šľahačom nemieste žiadne cestá!**

Na pohonnú jednotku **A** nasadíte nádobu **B** (obr. 5, 6). Vyberateľný šľahač **O1** nasuňte na hlavný nadstavec šľahača **O** (obr. 14). Takto zostavený šľahač nasuňte na hriadeľ pohonu **A6** (obr. 15). Do nádoby vložte potraviny a na nádobu nasadíte viečko **B** (obr. 7) a zaistíte do aretovanej polohy ► ◀. Do otvoru na plnenie vložte zatlačadlo **R**. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, ktorá je odporúčaná (obr. 2). Potraviny sú spracované približne za 2 až 5 minút. Po skončení činnosti vyberte šľahač opačným spôsobom.

Odporúčanie

Pri šľahaní použite potraviny s izbovou teplotou. K vaječným bielkom (minimálne z dvoch vajíec), ak sa nešľahajú optimálne, pridajte trošku citrónovej šťavy alebo soli. Krémy vychladte asi na **6 °C**. Skontrolujte, či šľahacie metličky nie sú mastné. Šľahačku alebo smotanu vychladte (**min. množstvo je 125 ml**).

Miesič cesta (L)

Je určený na spracovanie chlebového alebo iného druhu ťažšieho cesta. Na pohonnú jednotku **A** nasadíte nádobu **B** (obr. 5, 6). Miesič cesta **L** nasuňte na spojku **N** (obr. 8). Spojku s miesičom nasuňte na hriadeľ pohonu **A6** (obr. 9). Do nádoby nasypete múku a na nádobu nasadíte veko **B** (obr. 7) a zaistíte do aretovanej polohy ► ◀. Do otvoru na plnenie vložte zatlačadlo **R**. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, ktorá je odporúčaná (obr. 2). Cesto bude spracované asi za 1 až 3 minúty. Pri príprave väčšieho množstva cesta ho spracujte vo viacerých dávkach. Po skončení činnosti vyberte miesič opačným spôsobom.

Odporúčanie

Pri miesení použite prísady s izbovou teplotou. Droždie si vopred rozmiešajte vo vlažnom mlieku. **Naraz spracúvajte maximálne 1 kg cesta (600 g múky a 400 ml vody).**

Pri miesení cesta nezapínajte spotrebič na viac ako 20 sekúnd a pred jeho ďalším použitím

počkajte aspoň 2 minúty. Hneď, ako cesto získa okrúhly tvar, alebo vyzerá podľa vašich predstáv, skončíte s miesením a nechajte ho vykysnúť.

SK

Lis na citrusy (kužeľ **P**, sitko **P1**)

Na pohonnú jednotku **A** nasadíte nádobu **B** (obr. 5, 6). Do nádoby vložte sitko **P1** (obr. 16) a zaistíte do aretovanej polohy (obr. 17) ► ◄. Kužeľ **P** nasuňte na hriadeľ pohonu **A6** (obr. 18). Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy **min**. Polovicu citrusu opatrne pritláčajte na rotujúci kužeľ. Občas tlak na citrus uvoľnite a očistite sitko od dužiny. Po skončení činnosti spotrebič vypnite (**OFF**) a snímte nádobu i so sitkom a kužeľom z pohonnej jednotky tak, aby šťava nezatiekla do spotrebiča. Po skončení činnosti vyberte lis na citrusy opačným spôsobom.

Odšťavovač (veko **D**, filter **E**, zatláčadlo **S**)

Na pohonnú jednotku **A** nasadíte nádobu **B** (obr. 5, 6). Filter **E** nasuňte na hriadeľ pohonu **A6** (obr. 19). Na nádobu nasadíte viečko **D** (obr. 20) a zaistíte ho do aretovanej polohy ► ◄. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy **max**. Otvorom na plnenie vkladajte ovocie alebo zeleninu a jemne ju potláčajte zatláčadlom **S** (obr. 21). Tlačidlo nechajte v násypnom otvore, aby z neho nestriekala šťava. Spotrebič približne 20 sekúnd nevypínajte, aby ste získali čo najviac šťavy. Po skončení činnosti spotrebič vypnite (**OFF**) a snímte nádobu s vekom a filtrom z pohonnej jednotky tak, aby šťava nezatiekla do spotrebiča.

Odporúčania

Koreňovú zeleninu pokrájajte, citrusy, ananás, melóny očistite, čerešne, slivky, marhule a broskyne a pod. zbavte kôstok. Predtým ako zeleninu alebo ovocie vložíte do spotrebiča, vždy ho najskôr zapnite. Podľa potreby občas spotrebič vypnite a odstráňte z filtra dužinu. Nespracúvajte naraz veľké množstvo ovocia alebo zeleniny. V prípade, že spotrebič začne vibrovať, vypnite ho a vyčistite filter.

Mixér Q (zátka **Q1**, viečko **Q2**)

Je určený na mixovanie štiav, mliečnych koktajlov, polievok, detskej a diétnej výživy, ľahkých ciest, výroby pyrė a podobne. Na pohonnú jednotku **A** nasadíte nádobu **B** (obr. 5, 6). Snímte uzáver **A4** (obr. 4). Mixér **Q** vložte na pohonnú jednotku **A2** (obr. 22) a zaistíte do aretovanej polohy ► ◄. Na prázdnu nádobu (**bez príslušenstva**) nasadíte viečko **C** (obr. 7) a zaistíte do aretovanej polohy ► ◄. Do nádoby mixéra vlejte alebo vložte potraviny a mixér zatvorte viečkom **Q2**. Spínač/vypínač **A3** nastavte do polohy, ktorá je odporúčaná (obr. 2), môžete tiež využiť okamihovú polohu **PULSE**. Potraviny budú spracované približne za 10 sekúnd až 2 minúty. Po skončení činnosti vyberte mixér opačným spôsobom.

Odporúčanie

Pevné potraviny je vhodné nakrájať na malé kúsky. Tekutiny (napríklad **olej**, **mlieko**) alebo iné prísady možno pridávať po vybratí zátky **Q1** malým otvorom vo viečku **Q2** počas činnosti motora. Zátku z viečka snímte jej otočením o **90°** oproti šípke **LOCK** a ťahom hore ju vyberte (obr. 23). Zátka slúži aj ako **30 ml** odmerka tekutín. Čím dlhšie sa potraviny v mixéri spracúvajú, tým jemnejšie budú spracované. Odporúčame občas prácu prerušiť, spotrebič vypnúť (**OFF**) a potraviny, ktoré sa nalepili na nôž alebo nádobu mixéra, odstrániť (pozri text **I. Bezpečnostné upozornenia**).



Ukladanie napájacieho prívodu

Napájací prívod zasuníte do otvoru v zadnej časti spotrebiča.

Ukladanie príslušenstva

Slúži na bezpečné a úsporné uloženie príslušenstva, zabraňuje jeho otupeniu a mechanickému poškodeniu. Stierku **T** zasuníte z ľavého boku do priestoru v pohonnej jednotke **A**. Príslušenstvo (kosákovitý nôž **M**, kryt **M1**, nadstavec šfahača **O**, vyberateľný šfahač **O1**) uložte po odklopení veka **A1** do priestoru v prednej časti spotrebiča (obr. 24). Zvyšné príslušenstvo (držiak čepeli **F**, strúhač **G**, **H**, krájač **I**, **J**, **K**, spojku **N**) vložte do odkladacieho držiaka **U**, ktorý umiestite na veko nádoby (obr. 25). Zatláčadlo **S** vložte do zatláčadla **R** a zasuníte do otvoru na plnenie vo veku.

V. ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom odpojte vidlicu napájacieho prívodu od elektrickej siete. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Pohonnú jednotku čistite vlhkou handričkou namočenou v roztoku vody a saponátu. Príslušenstvo po použití ihneď opláknite v roztoku teplej vody a saponátu. Pri čistení strúhadiel a kosákovitého noža pracujte veľmi opatrne. Dajte pozor na to, aby sa rezné hrany príslušenstva nedostali do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupujú, a tým znižujú ich účinok. Niektoré prísady môžu určitým spôsobom zafarbiť príslušenstvo. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a po určitom čase sa samo stratí. Plastové výlisky nikdy nesaďte nad zdrojom tepla (napríklad **kachľami, elektrickým/plynovým sporákom**).

VI. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Po skončení životnosti spotrebiča zlikvidujte tieto komponenty prostredníctvom zberných surovín. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezat' prívodný kábel. Prístroj tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, musí vykonať špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku
Objem nádob (l) — strojčeka	1,5
— mixéra	1,5
Hmotosť pohonnej jednotky s nádobou a vekom (kg) asi	3,2

Z hľadiska elektromagnetickej kompatibility výrobok zodpovedá direktíve 89/336/EEC a z hľadiska elektrickej bezpečnosti direktíve 73/23/EEC.

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona SR č. 264/1999 Z.z.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.



V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí

v Praze • ETA a.s. - servis, Křížkova 75, **186 00** Praha 8,
v Brně • ETA a.s. - servis, Cejl 43, **602 00** Brno.

Záruční i pozáruční opravy spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí opravny:

• ETA a.s. - servis, Poličská 1535, **539 01** Hlinsko • EPS Daševský, Palackého 850, **784 01** Litovel • ELEKTROSERVIS MIK, Voskocova 983, **152 00** Praha 5 - Barrandov, sběrná oprav: Radlická 26/664, **150 00** Praha 5 - Smíchov, U Valu 2/862, **161 00** Praha 6 - Ruzyně • ELKO v.d., Březnická 88, **261 01** Příbram • ELEKTRO EDISON, Nádražní 231, **269 01** Rakovník, sběrná oprav: Váňova 907, **272 01** Kladno • ANTONÍN ROTEK, J. Dvořáka 592, **277 46** Veltrusy • SERVIS MULAČ, Staré Město 9, **293 01** Mladá Boleslav • MVS sdružení, Plánská 2, **301 64** Plzeň (Roudná) • F+V ELEKTRO, Plzeňská 157, **335 01** Nepomuk • S+M ELEKTROSERVIS, Nejša 29, **363 01** Ostrov n. Ohří • S+M ELEKTROSERVIS, nám. E. Destinové 10, **360 09** Karlovy Vary, sběrná oprav: Závodu míru 1913, **356 01** Sokolov • ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1, **370 01** České Budějovice • ELEKTROSERVIS, Pod Kovosvitem 1096, **391 02** Sezimovo Ústí • ERCÉ - ELEKTROINSTALA, V Podhájí 30, **400 01** Ústí nad Labem • ERCÉ a.s., Masarykova 153, **400 01** Ústí nad Labem • ELEKTRO MaP, Tyršova 33, **407 21** Česká Kamenice • NEJEDLOVÁ - ELEKTROINSTALA, Jezuitská 6, **412 01** Litoměřice • SERVIS PERUN s.r.o., Sklady Ovo-fruit 110, **434 01** Most - Vtelno • VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, **460 01** Liberec • ELEKTROSERVIS, Chelčického 279, **500 02** Hradec Králové • OPRAVY ELEKTRO VLČEK, Spojenecká 69/17, **541 01** Trutnov • PERFEKT SERVIS, Václavská 1, **603 00** Brno • ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, **674 01** Třebíč • ELEKTROS, Dobrovského 621, **697 01** Kyjov • V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, **709 00** Ostrava - Mariánské Hory • UNIVERSAL, Junácká 1, **736 01** Havířov, sběrná oprav ROLEX: Lidická 31, **703 00** Ostrava - Vítkovice • PCHOS s.r.o, Slezská 3201, **738 01** Frýdek-Místek • KOFR-ELSPO, U Dráhy 144, **763 02** Zlín - Louky • ELEKTROSERVIS KOMÁREK, Rooseveltova 81, **779 00** Olomouc • HROTA, Bartulovická 1, **794 01** Krnov, sběrná oprav: Bezručova 36, **794 01** Krnov, Husovo nám. 16, **746 01** Opava •

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu ETA a.s. - servis, Poličská 1535, **539 16** Hlinsko.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto opravovne:

• ETA-Slovakia, - servis, Mýtna 17, **811 05** Bratislava • ETA-Slovakia, Kamenná 11, **010 01** Žilina, • SERVIS ELEKTROSPOTREBIČOV, Suvorovova 36, **010 01** Žilina • SERVIS MOLNÁR, Gudernov 3, **040 11** Košice • KONEX ELEKTRO TC, Šafárikova 112, **048 01** Rožňava • VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, **052 01** Spišská Nová Ves • VELS - SERVIS, Levočská 7, **080 00** Prešov • Ladislav Goban - LAGON, Jurkovičova 18, **080 01** Prešov • EL SERVIS, Legionárska 5, **911 01** Trenčín • ELBA, Novozámocká 9, **943 42** Gbelce • ABC SERVIS, Štefánikova 50, **949 03** Nitra • ELSPO, Spojová 19, **974 01** Banská Bystrica • KRŠKA, Rúbanisko III, **984 03** Lučenec • LASER, Kossuthovo nám. 7, **945 01** Komárno • Elektroopravovňa u Nechal, Dlhá 1, **971 01** Prievidza • Štefan Bomba - elektro servis, Nemocničná 1977/83, **026 01** Dolný Kubín • BESO - elektro servis, Mlynská 1, **936 01** Šahy •

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na adresu:

ETA a.s., servis, Mýtna 17, **811 05** Bratislava.

Opravy po záručnej lehote zverte iba špecializovaným elektroopravovňam.

S otázkami a pripomienkami sa obracajte na:

ETA Slovakia, servis, Mýtna 17, **811 05** Bratislava, tel.: 07/52 49 14 19.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete, nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané, nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách:

Záznamy o záručných opravách:

Výrobek byl v záruční opravě	od	do	Razítko a podpis opravny
Výrobok bol v záručnej oprave	od	do	Pečiatka a podpis pracovníka
Zakázka číslo			opravovne
Zakázka číslo			

Výrobek byl v záruční opravě	od	do	Razítko a podpis opravny
Výrobok bol v záručnej oprave	od	do	Pečiatka a podpis pracovníka
Zakázka číslo			opravovne
Zakázka číslo			

Výrobek byl v záruční opravě	od	do	Razítko a podpis opravny
Výrobok bol v záručnej oprave	od	do	Pečiatka a podpis pracovníka
Zakázka číslo			opravovne
Zakázka číslo			